



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,085.

No. 942—FRIDAY, SEPTEMBER 4, 1891.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

PROPERTY LOST. STOLEN. &c.

STOLEN.

ON August 12, 1891, at Fern Bank, Nuwara Eliya : 1 black coat, 1 large bath towel, 1 white shirt marked "Alfred Tissera," 1 old umbrella with a white cover, 1 table knife, 1 brass padlock and a key ; also a white dog with black spots, which answers to the name "Mischief." Owner, Alfred Tissera.

On August 16, 1891, at Union place, Slave Island : 9 pairs of gold earrings (some set with diamonds, pearls, and other precious stones), 1 pair gold bangles, 2 gold brooches (one in the shape of an elephant), 1 gold chain, 1 gold necklace, 1 gold chain with red pebbles (with a gold cross attached), 1 gold ring set with a diamond, 1 necklace of pebbles, 1 silver vase. Owner, Mr. Trullet.

On August 20, 1891, a silver-mounted pocket-book marked "J. H. Sealy" and monogram "J.H.S." Mr. Sealy offers a reward of Rs. 20 for the recovery of the article.

On August 21, 1891, at Mahaiyawa, Kandy : a silk umbrella marked "J.P.G." on handle. Owner, Mr. J. P. Gunatilaka.

On August 21, 1891, at Dematagoda : an open-faced lever watch No. 2,922,075, marked "Farrington H.

Works, Waltham, Mass., U.S." Owner, Corporal A. J. M. Mowatt, 1st Battalion Gordon Highlanders.

On August 22, 1891, at the Fort, Colombo : a silk umbrella. Owner, Mr. Templer, Government Agent, Galle.

On August 28, 1891, at No. 40, Fourth Cross street, Pettah : an open-faced lever watch, No. 88,171, with letters "L.W." engraved inside. Owner, Mr. H. A. Peris.

LOST.

ON August 22, 1891, between the Public Hall and Victoria park : a string of pearls. Owner, Mr. C. Gnanassakaram, of Kotahena.

FOUND.

ON August 25, 1891, at the Public Hall : a scarf-pin. Apply to the Superintendent of Police, Western Province.

Police Office,
Colombo, September 1, 1891.

J. S. DE SARAM,
for F. R. ELLIS,
Acting Inspector-General of Police.

හොරුන් අල්ලන අණ බෙරේ.

දන්වීමයි.—අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් නැත කිසන හැටියකට නගාගී දෙන්නට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන සම් හොරබඩුවක් සමෙක්වෙන නිසි සම්පත්තූනොගත් බහුට විරුධව පැමිණි ගිලි ගන්ට සෙදෙනවා ඇත.

සැහවීමේ හිරකාරයින් ඇල්ලීමට නැගී පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් නැතගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

සොරකම්කලාවූ, නැතිවූනාවූ බඩු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

වෂ් 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 12 වෙනි දින නුවර එලියේ “පර්නිස් බැන්ක්” කිසන ස්ථානයේ: කළු කෝට් 1ද, නැමට පාවිච්චිකරණ ලොකු කුණාස 1ද, “Alfred Tissera” කියා ලකුණකරපු සුදුකමස 1ද, සුදුකොවරසක් දැමූ පරණ සටකුඩ 1ද, මේස පිහියා 1ද, සතුරන් සමඟ ඉබ්බතුරු ගනවූවන්ද. මිස්ටිජ් නමැති සඵපාට පුල්ලිඇති සුදු බල්ලා. අයිතිකාරයා, ඇල්ප්‍රෙඩ් විසර.

වෂ් 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 16 වෙනි දින කොම් පොර්ස්කුට්ටියේ සුන්සන් ජලේස් කිසන ස්ථානයේ: රන්රන් අරුංගෝල ජෝඩු 9ක් (මේවායින් සමහරක දියමන්තිද මුතු සහ වෙනත් මැනික් ගල්ද බැඳලා ඇත), රන්රන් අත්වලප් ජෝඩු 1ද, රන්රන් හාරිවිච් 2ක්ද, (මෙයින් එකක් අලියෙකුගේ හැඩෙය) රන්රන් දන්මැල් 1ද, රන්රන් කරමාල 1ද, රතු පබුඵන් සමඟ රන්රන් දන්මැලක්ද, (මීට රන්රන් කුරුසියක් සාහර ඇත) දියමන්තියක් බැඳපු රන්රන් මුදුවක්ද, පබුඵ පටක්ද, රිදීමල් දමන පෝච්චියක්ද යනාදිය. අයිති කාරයා, වැලැට් උත්තැගේ.

වෂ් 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 20 වෙනි දින “ජේ. එම්. සීලි” සහ “J.H.S.” යන අක්ෂරවල මුද්‍රාද ලකුණු කරපු රිදී වැඩකරපු පොකැට්ටුක් එකක්. මෙය සොයා දුන් කෙනෙකුට ජේ. එම්. සීලි උත්තැගේ විසින් රුපියල් විස්සක් තැනිදෙනුලාබේ.

වෂ් 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 21 වෙනි දින මහ නුවර මහියාවේදී: “J.P.G.” ලකුණකරපු පටකුඩයක්. අයිතිකාරයා, ජේ. පී. ගුණතිලක.

වෂ් 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 21 වෙනි දින දෙමට ගොඩදී: නොමමරේ 2,922,675 දරණ මුනකඇරපු ලිවර්වගේ අත්බර්ලෝසුවක්. මෙම බර්ලෝසුවේ මුනතේ “Farrington H. Works, Waltham, Mass., U. S.” කියා ලකුණකරඇත. අයිතිකාරයා, සුබහමුදුමේ පෝර්නල් වන ඒ. ජේ. ඇම්. මොවැට් උත්තැගේ.

වෂ් 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 22 වෙනි දින කොළඹ කොටුවඇතුලේදී: පටකුඩයක්. අයිතිකාරයා, පී. ඒ. වැම්ප්ල්ස් ආණ්ඩුවේ එජන්තකැත.

වෂ් 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 28 වෙනි දින පිටකොටුවේ හතරවෙනි හරස්විදියේ නොමමර 40 ගෙදරින්: නොමමර 88,171 දරණ මුනකඇරපු ලිවර්වගේ අත් බර්ලෝසුවක්. මෙම බර්ලෝසුවේ ඇතුලේ “L.W. F.” යන අක්ෂර කොටලාඇත. අයිතිකාරයා, එම්. ඒ. පිරිස්.

නැතිවෙන්නට සෙදනා.

වෂ් 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 22 වෙනි දින ටවුන් හෝල්එකටත් එක්වෝරියා පාර්ක් කිසන ස්ථානේ වත් අතරේදී: මුතුඇටපටක්. අයිතිකාරයා, කොට ගේනේ පදිංචි සී. ගණපේකරම්.

සම්බවෙන්නට සෙදනා.

වෂ් 1891 ක්වූ අගෝස්තු මස 25 වෙනි දින ටවුන් හෝල්එකේදී: ස්කාර්ප් පින් එකක්. දකුණුපලා ගත් පොලීස් සුපරිනවැන්ඩන්ට් කැනගෙන් ඉල්ඵ්ඵනලි සුදුස.

கிருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரல வர்களுடைய சிபார்சின் பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“கிருடரைபிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடநாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சிபண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியவீட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

கிருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடமைகள்.

கிருடப்பட்டது.

கடிகை ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௧௨ வ, நுவரெலிய பேரனஸவேந் என்னுமிடத்தில்: க கறுப்பு கோட், க பெரிய துவாயை, க வெள்ளை கமிசை, குறிப்பு “Alfred Tissera,” வெள்ளை உரையுள்ள க பழய குடை, க மேசை சத்தி, க பித்தனை ஆமைபூட்டு, க சாவி, க வெள்ளை நாய், கறுப்பு பொட்டுள்ள, பெயர்-மிஸ்சீப், உடையவர், எல்பிறட் டிசரூ.

கடிகை ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௧௬ வ, கும்பனித் தெருவு யூனியன் பிலேஸ் என்னுமிடத்தில்: க சோடு தங்க கடுக்கன், (இலையில் சிலை வைரமும் முத்துகளும், மற்றது விலையுள்ள மாணிக்கங்கள் பதித்த), க சோடு தங்க சாப்பு, உத்தங்க பதக்கம், (இதிலொன்று யானை சாயலுக்குரிய) க தங்க மாலை, க தங்க கழுத்து மாலை, க தங்க கழுத்து மாலை, சிகப்பு கல்மணி பதித்த, இதில் தங்க சிலுவை ஒன்று அணைத்த, வைரம்பதித்த க தங்க மோதிரம், க கோர்வை கல்மணி, க வெள்ளி போச்சி, உடையவர், மிஸறர் ரூலெட்.

கடிகை ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௦ வ, வெள்ளி வேலை பாடுள்ள பொகட்டு புத்தகம், குறிப்பு “J. H. Sealy” மேலும் கூட்டுமுத்து “J.H.S.” இச்சாமான்களை கண்டுபிடித்தவருக்கு ரூபா ௨௦ வெகுமதி மிஸறர் ஜே. எச். சீலி கொடுப்பார.

கடிகை ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௧ வ, கண்டி மாயி யாவயில்: க பட்டுகுடை, புடியில் குறிப்பு “J.P.G.” உடையவர், மிஸறர் ஜே. பி. குனதிலக்க.

கடிகை ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௧ வ, டெமட்ட கொடையில்: க லீவர் நாழிகை வட்டம், இலக்கம் ௨,௧௨௨,௦௭௫, குறிப்பு “Farrington H. Works, Waltham, Mass., U.S.” உடையவர், மிஸறர் ஏ. ஜே. எம். மோவட்கோ பேரால், க ம்பட்டாலத்தைச் சேர்ந்த கோர்டன் ஐலேன்டர்ஸ.

கடிகை ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௨ வ, கொழும்பு கோட்டையில்: க பட்டு குடை, உடையவர், காலியி லிருக்கும் ஏசன்று பி. ஏ. டெம்பிலர்துரை.

கடிகை ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௩ வ, பிறக்கோட்டை சம் குருக்குதெருவில் ௪௦ ம் இலக்கமுள்ள கீட்டில்: க நாழிகை வட்டம், இலக்கம் ௮௮,௪௭௧, எழுத்துகள் “L.W. F.” உப்புரத்தி லிருக்கின்றன. உடையவர், மிஸறர் எச். ஏ. பீரிஸ.

கெட்டுப்போனது.

கடிகை ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௨ வ, பப்பிலிக்குல் மேலும் விக்டோரியா பாக் இடையில்: க பட்டு முத்து, உடையவர், கொட்டாஞ்சேனையிலிருக்கும் மிஸறர் சி. ஞானசேகரம்.

கண்டுபிடித்தது.

கடிகை ஆண்டு ஆவணிமாசம் ௨௫ வ, பப்பிலிக்குலில்: க ஸகாப் ஊசி, பொலிஸ சுப்பிநீண்டென்டென் இடத்தில் கேட்சுவம்.